

---

**CHEGALVORADA**  
Produção, Exploração e  
Gestão Agrícola, Unip., Lda

---

**2023**

---

**Relatório e Contas**

---

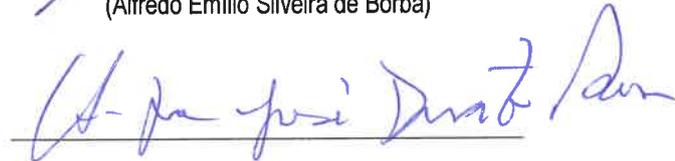
Nos termos do art. 65.º do CSC, a gerência da empresa “Chegalvorada – Produção, Exploração e Gestão Agrícola – Unipessoal, Lda.”, vem por este meio dar conhecimento aos seus colaboradores e terceiros com quem mantém relações comerciais, nomeadamente os seus clientes, fornecedores e parceiros financeiros, dos aspetos que considera mais relevantes, relacionados com a sua atividade, ao longo do exercício de 2023.

Angra do Heroísmo, 25 de março de 2024

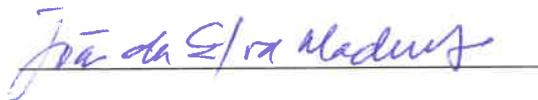
**A Gerência**



(Alfredo Emilio Silveira de Borba)



(Henrique José Duarte Rosa)



(João da Silva Madruga)



## SÓCIOS

---

- Universidade dos Açores

## GERÊNCIA

---

### Gerentes

- Henrique José Duarte Rosa
- João da Silva Madruga
- Alfredo Emilio Silveira de Borba

## ASSEMBLEIA-GERAL ANUAL

---

Nos termos da lei e do Contrato da Sociedade, deverá deliberar o senhor Luís Carlos do Rego Furtado, com poderes de representação do sócio único, em Assembleia-geral, na sede social da empresa, sita na Rua Capitão João de Ávila S/N – Pico da Urze, freguesia de S. Pedro, concelho de Angra do Heroísmo, sobre a seguinte ordem de trabalhos:

- Deliberar sobre o Relatório de Gestão e principais Demonstrações Financeiras da empresa com a firma “Chegalvorada – Produção, Exploração e Gestão Agrícola – Unipessoal, Lda.”, respeitantes ao exercício de 2023;
- Deliberar sobre a proposta de Aplicação de Resultados do exercício de 2023.

Os termos desta Assembleia-geral serão registados em ata, no Livro de Atas da Sociedade.

## 2023 - RELATÓRIO DE GESTÃO

---

### 1. A ATIVIDADE DA EMPRESA EM 2023

A Chegalvorada Produção, Exploração e Gestão Agrícola, em 2023, seguindo um dos seus propósitos, continuou a apoiar os diversos cursos (aulas práticas) e projetos de investigação da Faculdade de Ciências Agrárias e do Ambiente, disponibilizando instalações, terrenos, máquinas e equipamentos agrícolas, animais (incluindo diversos ovinos para as aulas de anatomia) e diversos consumíveis, sem qualquer tipo de compensação ou qualquer custo apresentado à Universidade dos Açores.

Este ano de 2023, a gestão diária da exploração continuou a cargo do Engenheiro Sérgio Almeida, sobre a administração dos Professores Doutores Alfredo Borba, Henrique Rosa e João Madruga.

Em termos de recursos humanos continuámos com os mesmos 2 funcionários a tempo inteiro. Em relação ao Engenheiro Sérgio Almeida, o mesmo continua num regime de prestação de serviços, que é suportado inteiramente pela Chegalvorada. Houve um ligeiro decréscimo no custo da mão-de-obra pois não houve necessidade de recorrer tanto a horas suplementares, bem como, outro tipo de compensações extra.

Houve um impacto positivo na rentabilidade da exploração pois o preço do leite, num determinado período de tempo, aumentou consideravelmente e os ajustes técnicos feitos na exploração permitiram rentabilizar em muito o diferencial entre receitas e despesas, mesmos com os custos de produção também com valores altos. Devido a reajustes técnicos que já vinham do ano transato, foi possível aumentar as produções e as vendas. A opção de

manter e até melhorar a nossa qualidade do leite (Chegalvorada foi a empresa que forneceu à Unicol em 2023 o leite com a melhor classificação em sólidos no escalão 250 000 e 500 000 litros) associado a uma valorização do preço de leite pago ao produtor e uma maior produção foram fundamentais para os resultados apresentados. Ou seja, com mais produção conseguiu-se aumentar o valor das nossas vendas, com base no aumento do preço padrão e da qualidade do nosso leite, compensando positivamente os preços dos fatores de produção. Deu-se também continuidade à venda dos animais de refugo (vitelos e vitelas excedentes às necessidades de reposição do efetivo leiteiro) com maior valor acrescentado (cruzados de carne).

Houve também a necessidade de aumentar o investimento no melhoramento e requalificação das diversas infraestruturas (eletricidade, armazéns, currais, sala de ordenha, sala de leite, gabinetes, muros, etc) presentes na exploração, bem como, aquisição/substituição de equipamentos fundamentais para o melhor maneio da exploração (gadanheira, pulverizador)

Em relação ao efetivo pecuário, o mesmo manteve-se semelhante a anos anteriores, com um ligeiro aumento. Estamos a ponderar manter o efetivo mas com a introdução de mais animais (novilhas) para renovação dos animais mais velhos e com características crônicas e problemáticas (problemas de patas, CCS altas, problemas reprodutivas), sendo o desafio em 2024 produzir mais quantidade e tentar manter a qualidade sem aumentar os custos nos fatores de produção, algo muito difícil de atingir devido à incerteza dos preços dos fatores de produção evidenciados no primeiro trimestre de 2024, bem como a incerteza no preço leite praticado na ilha.

## **2. ADMINISTRAÇÃO FISCAL E CENTRO REGIONAL DE SEGURANÇA SOCIAL**

De acordo com o Decreto-Lei n.º 534/80, de 07 de novembro e com o n.º 1 do art. 21.º do Decreto-Lei n.º 411/91, de 17 de outubro, a empresa não possui em mora qualquer dívida à Administração Fiscal, nem ao Centro Regional de Segurança Social, nem a quaisquer outras entidades ou organismos públicos.

## **3. FACTOS RELEVANTES OCORRIDOS APÓS O TERMO DO EXERCÍCIO**

Nos termos da alínea b) do n.º 2 do art. 66.º do CSC, após o termo do exercício em apreciação, não ocorreram factos relevantes que modifiquem significativamente a situação patrimonial da sociedade.

## **4. PROPOSTA DE APLICAÇÃO DE RESULTADOS**

O resultado líquido obtido pela empresa em função do normal funcionamento da sua atividade, ascendeu no exercício de 2023 a 44.433,97€, tendo em conta:

1. Que a empresa necessita dar continuidade à sua estratégia de desenvolvimento, a qual se orienta para o crescimento sustentado da atividade, baseado num esforço da sua solidez financeira;
2. A necessidade de a empresa manter um adequado nível de fundos próprios de forma a garantir um grau de autonomia financeira e independência de credores adequada;
3. O montante de reserva legal nos termos do art. 218.º do CSC;

Propõe-se que o resultado líquido obtido no exercício, seja aplicado da seguinte forma:

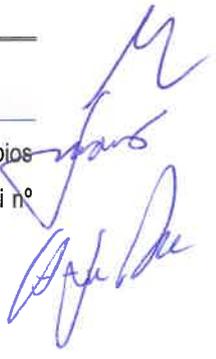
- Transferência do montante de 44.433,97€ para a rubrica "Resultados Transitados"

**2023 - PRINCIPAIS DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS**

---

As principais demonstrações financeiras foram elaboradas em conformidade e harmonia com os princípios estabelecidos na Norma Contabilística de Relato Financeiro para as Microentidades, nos termos do Decreto-Lei nº 98/2015 de 2 de junho, constando em anexo as seguintes demonstrações:

1. Balanço em 31 de dezembro de 2023;
2. Demonstração dos Resultados em 31 de dezembro de 2023;
3. Indicadores da atividade





ANEXO 1

Balanço em 31/12/2023

CHEGALVORADA-Prod., Explor. Gest. Agric., Unip, Lda

BALANÇO

2 023

(Montantes expressos em euros)

ATIVO	31 Dezembro 2023	31 Dezembro 2022
<b>ATIVO NÃO CORRENTE:</b>		
Ativos fixos tangíveis	69 653,36	58 907,34
Investimentos financeiros	148,91	519,34
Total do ativo não corrente	69 802,27	59 426,68
<b>ATIVO CORRENTE:</b>		
Inventários	26 253,60	19 218,40
Clientes	19 582,98	46 013,04
Estado e outros entes públicos	10 556,89	8 761,01
Diferimentos	354,17	421,18
Outros ativos correntes	16 147,86	832,00
Caixa e depósitos bancários	91 068,59	48 328,61
Total do ativo corrente	163 964,09	123 574,24
<b>Total do ativo</b>	<b>233 766,36</b>	<b>183 000,92</b>
<b>CAPITAL PRÓPRIO E PASSIVO</b>		
<b>CAPITAL PRÓPRIO:</b>		
Capital subscrito	105 460,00	105 460,00
Reservas legais	24 997,00	21 092,00
Resultados transitados	36 349,89	14 857,59
Outras variações no capital próprio	918,51	1 123,55
Total do Capital Próprio	167 725,40	142 533,14
Resultado líquido do período	44 433,97	25 397,30
<b>Total do Capital Próprio</b>	<b>212 159,37</b>	<b>167 930,44</b>
<b>PASSIVO:</b>		
<b>PASSIVO NÃO CORRENTE:</b>		
Outras dívidas a pagar	622,99	658,39
Total do passivo não corrente	622,99	658,39
<b>PASSIVO CORRENTE:</b>		
Fornecedores	10 865,19	4 516,84
Estado e outros entes públicos	4 818,48	4 915,36
Outros passivos correntes	5 300,33	4 979,89
Total do passivo corrente	20 984,00	14 412,09
<b>Total do passivo</b>	<b>21 606,99</b>	<b>15 070,48</b>
<b>Total do capital próprio e do passivo</b>	<b>233 766,36</b>	<b>183 000,92</b>

A Contabilista Certificada  
N.º 37799

(Paula Cristina Nunes Azevedo Santos)

A Gerência

(Alfredo Emilio Silveira de Borba)

(Henrique José Duarte Rosa)

(João da Silva Madruga)

**BALANÇO – INFORMAÇÃO ADICIONAL/COMPLEMENTAR**

1. TOTAL DE COMPROMISSOS FINANCEIROS NÃO INCLUIDOS NO BALANÇO (Não aplicável)
2. TOTAL DE GARANTIAS OU ATIVOS E PASSIVOS CONTINGENTES NÃO INCLUIDOS NO BALANÇO (Não aplicável)
3. NATUREZA E FORMA DAS GARANTIAS PRESTADAS (Não aplicável)
4. COMPROMISSOS EM MATÉRIA DE PENSÕES (Não aplicável)
5. COMPROMISSOS FACE A EMPRESAS COLIGADAS OU ASSOCIADAS (Não aplicável)
6. MONTANTE DOS ADIANTAMENTOS E DOS CRÉDITOS CONCEDIDOS AOS MEMBROS DOS ÓRGÃOS DE ADMINISTRAÇÃO, DE DIREÇÃO OU DE SUPERVISÃO (Não aplicável)
  - 6.1 – Taxa de juro e principais condições
  - 6.2 – Montantes eventualmente reembolsados, amortizados ou objeto de renúncia
  - 6.3 – Compromissos assumidos em seu nome a título de garantias de qualquer natureza, com indicação do montante global para cada categoria
7. AÇÕES/QUOTAS PRÓPRIAS ADQUIRIDAS QUER DIRETAMENTE, QUER POR INTERMÉDIO DE PESSOA ATUANDO EM NOME PRÓPRIO, MAS POR CONTA DA ENTIDADE
  - 7.1 – Motivos das aquisições efetuadas durante o período

Em 31 de dezembro de 2022, encontra-se registada a subscrição do "Fundo de Compensação para o Trabalho" decorrente a obrigação legal prevista nas Leis nº 69/2013 e 70/2013 de 30 de agosto, relativa à contratação de trabalhadores após 01 de outubro de 2013. Este valor é variável em função de novas admissões/demissões de trabalhadores.

Esta subscrição foi reconhecida como um ativo financeiro, na rubrica "outros investimentos financeiros", mensurado pelo custo de aquisição. Na data em que ocorrem resgates do fundo, são determinados os ganhos ou perdas, pela diferença entre o preço de venda e o valor líquido contabilístico, sendo registadas na demonstração dos resultados nas rubricas "outros rendimentos e ganhos" ou "outros gastos e perdas". As entregas mensais para o "Fundo de Garantia de Compensação do Trabalho" são reconhecidas como gastos do período a que respeitam.
  - 7.2 – Número e valor nominal ou, na falta de valor nominal, o valor contabilístico das ações/quotas adquiridas e alienadas durante o período, bem como a fração do capital subscrito que elas representam

Em 2023 foram adquiridas 24,35493 unidades de participação, tendo havido resgates de 363 unidades, terminando o exercício com um saldo de 124,176 unidades, no valor de 148,91€.

O investimento em causa não confere à empresa qualquer controlo nem influência sobre a entidade gestora dos Fundos.

A partir de abril de 2023 cessou a obrigatoriedade da subscrição dos FCT e do FGCT, sendo possível a sociedade solicitar a reconversão dos mesmos, de acordo com o previsto no Decreto-Lei nº 115/2023, de 15 de dezembro
  - 7.3 – Contravalor das ações/quotas, no caso de aquisições ou alienação a título oneroso (Não aplicável)

M

7.4 – Número e o valor nominal ou, na falta de valor nominal, o valor contabilístico do conjunto das ações/quotas adquiridas e detidas em carteira, bem como a fração do capital subscrito que elas representam (Não aplicável)

## 8. OUTRAS INFORMAÇÕES RELLEVANTES

### 8.1 – Cumprimento das obrigações relativas aos subsídios

Os subsídios do Estado e outros entes públicos são reconhecidos ao seu valor nominal, quando existe uma garantia suficiente de que o subsídio venha a ser recebido e de que a entidade cumpre com todas as condições para o receber.

Os subsídios do Governo associados à aquisição ou produção de ativos não correntes são inicialmente reconhecidos no capital próprio, sendo subsequentemente imputados numa base sistemática (proporcionalmente às depreciações dos ativos subjacentes) como rendimentos do período durante as vidas úteis dos ativos com os quais se relacionam.

Outros subsídios do Governo são, de uma forma geral, reconhecidos como rendimentos de uma forma sistemática durante os períodos necessários para os balancear com os gastos que é suposto compensarem. Subsídios do Governo que têm por finalidade compensar perdas já incorridas ou que não têm custos futuros associados são reconhecidos como rendimentos do período em que se tornam recebíveis.

Em 2023, encontram-se registados subsídios à exploração no montante de 47.325,21€, bem como um subsídio destinado a financiar investimentos, no montante de 1.497,50€, do qual foi reconhecido como rendimento do exercício o valor de 240,38€, de acordo com as depreciações dos equipamentos que foram objeto de apoio. Relativamente a estes subsídios a Gerência entende que estão a ser cumpridas as condições inerentes à atribuição e manutenção dos subsídios em causa.

### 8.2 – Benefícios Fiscais

Em 2023, a empresa beneficiou do "ICE – Incentivo Fiscal à Capitalização das Empresas", previsto no artigo 43º D do Estatuto dos Benefícios Fiscais, obtendo um benefício fiscal de 1.142,88€, correspondente a 4,5% do montante dos aumentos líquidos dos capitais próprios elegíveis. Este benefício opera por dedução na matéria coletável.

### 8.3 – Imposto sobre o rendimento

Uma vez que a empresa não reúne os requisitos previstos no nº4 do artigo 3º do anexo ao Decreto-Lei nº 372/2007 e, consequentemente, não cumpre os requisitos previstos no nº2 do artigo 87º do CIRC, não sendo a mesma considerada como PME, pelo que está sujeita ao Imposto sobre o Rendimento das Pessoas Coletivas (IRC) apenas à taxa de 14,7% para o montante global de matéria coletável. Porém, em exercícios futuros, a este nível, poderá vir a ser adotado o conceito de "Small Mid Cap" previsto no Decreto-Lei nº81/2017 de 30 de setembro, pelo que se a empresa cumprir os requisitos deste conceito, verá os resultados serem tributados até uma coleta de 50.000,00€ a uma taxa de 11,9% e o montante que exceda aquele limite, será tributado à taxa de 14,7%.

Porém, o imposto estimado foi calculado partindo do princípio de que a empresa reunindo os presuntos previstos no conceito de "Small Mid Cap", não pode fazer uso do mesmo, fazendo parte do setor público empresarial. A empresa irá solicitar um parecer à Autoridade Tributária, no decorrer de 2024, para confirmação deste enquadramento, uma vez que até à data de encerramento do exercício, a Autoridade Tributária não emitiu nenhum entendimento sobre esta matéria, pelo que o imposto foi estimado à semelhança dos anos anteriores.



**ANEXO 2**

Demonstração dos Resultados em 31/12/2023

CHEGALVORADA-Prod.,Explor. Gest. Agric., Unip, Lda

DEMONSTRAÇÃO DOS RESULTADOS POR NATUREZAS

2023

(Montantes expressos em euros)

RENDIMENTOS E GASTOS	2023	2022
Vendas e serviços prestados	229 858,26	172 759,78
Subsídios à exploração	47 325,21	46 127,27
Variação nos inventários da produção	23 210,00	14 050,00
Custo das mercadorias vendidas e das matérias consumidas	(126 685,78)	(91 954,28)
Fornecimentos e serviços externos	(74 706,01)	(71 809,10)
Gastos com o pessoal	(33 793,29)	(34 384,92)
Outros rendimentos	5 802,88	9 512,24
Outros gastos	(4 637,43)	(2 115,25)
<b>Resultado antes de depreciações, gastos de financiamento e impostos</b>	<b>66 373,84</b>	<b>42 185,74</b>
Gastos / reversões de depreciação e de amortização	(14 401,00)	(12 263,78)
<b>Resultado operacional (antes de gastos de financiamento e impostos)</b>	<b>51 972,84</b>	<b>29 921,96</b>
Gastos de financiamento (líquidos)	-	(0,20)
<b>Resultado antes de impostos</b>	<b>51 972,84</b>	<b>29 921,76</b>
Imposto sobre o rendimento do período	(7 538,87)	(4 524,46)
<b>Resultado líquido do período</b>	<b>44 433,97</b>	<b>25 397,30</b>

A Contabilista Certificada

N.º 37799

(Paula Cristina Nunes Azevedo Santos)

A Gerência

(Alfredo Emílio Silveira de Borba)

(Henrique José Duarte Rosa)

(João da Silva Madruga)

M  
João  
C. F. M. P.

**ANEXO 3**

Indicadores da Atividade

# CHEGALVORADA-Prod., Explor. Gest. Agric., Unip, Lda

Contribuinte: 510402305  
Período findo em: 2023

Pág. 1/1

Moeda: Eur

## Comportamento Principais Rubricas de Rendimentos e Ganhos

Rubricas	2023	2022	%
Vendas e serviços prestados	229 858,26	172 759,78	33,05
Subsídios à exploração	47 325,21	46 127,27	2,60
Outros Rendimentos e Ganhos	5 802,88	9 512,24	-39,00
Juros e rendimentos similares obtidos	0,00	0,00	

## Comportamento Principais Rubricas de Gastos e Perdas

Rubricas	2023	2022	%
CMVMC	126 685,78	91 954,28	37,77
Fornecimentos e Serviços Externos	74 706,01	71 809,10	4,03
Gastos com Pessoal	33 793,29	34 384,92	-1,72
Outros Gastos e Perdas	4 637,43	2 115,25	119,24
Gastos Depreciações/Amortizações	14 401,00	12 263,78	17,43
Juros e gastos similares suportados	0,00	0,20	-100,00

## Estrutura de Resultados

Rubricas	2023	2022	%
Resultado antes de depreciações, gastos de financiamento e impostos	66 373,84	42 185,74	57,34
Resultado operacional (antes de gastos de financiamento e impostos)	51 972,84	29 921,96	73,69
Resultado antes de impostos	51 972,84	29 921,76	73,70
Impostos sobre o rendimento do período	7 538,87	4 524,46	66,62
Resultado liquido do período	44 433,97	25 397,30	74,96

## Margem de Comercialização

Rubricas	2023	2022	%
Vendas +Serviços Prestados	229 858,26	172 759,78	33,05
CMVMC	126 685,78	91 954,28	37,77
Margem em Valor	103 172,48	80 805,50	27,68
Margem em %	44,89	46,77	-4,04

## Margem de Comercialização (Inc. Var. Produção e Sub. Exploração)

Rubricas	2023	2022	%
Vendas +Serviços Prestados	229 858,26	172 759,78	33,05
Varição Produção	23 210,00	14 050,00	65,20
Subsídios à exploração	47 325,21	46 127,27	2,60
CMVMC	126 685,78	91 954,28	37,77
Margem em Valor	173 707,69	140 982,77	23,21
Margem em %	75,57	81,61	-7,39

## Indicadores

Rubricas	2023	2022	%
Liquidez Geral Activo Corrente/Passivo Corrente	7,81	8,57	-8,87
Liquidez Reduzida (Activo corrente - Inventários)/Passivo Corrente	6,56	7,24	-9,37
Liquidez Imediata Meios Financeiros Líquidos/Passivo Corrente	4,34	3,35	29,42
Solvabilidade Capital Próprio/Passivo	9,78	11,07	11,67
Autonomia Financeira Capital Próprio/Activo líquido x 100	90,36	91,15	0,86
Rentabilidade Capitais Próprios Resultado Líquido/Capitais Próprios x 100	21,03	15,23	38,15